



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

NOT-RID-21014

06.07.2021

Original: FR DE EN

**AN DIE MITGLIEDSTAATEN UND ASSOZIIERTEN MITGLIEDER DER
OTIF UND AN REGIONALE ORGANISATIONEN, DIE DEM COTIF
BEIGETRETEN SIND**

Depositarnotifikation

Korrekturen zu der seit 1. Januar 2021 geltenden Ausgabe des RID
(Anlage zum Anhang C des Übereinkommens)

In seiner Funktion als Depositär macht der Generalsekretär der Zwischenstaatlichen Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr (OTIF) die folgende Mitteilung:

In der deutschen, englischen und französischen Fassung der seit 1. Januar 2021 geltenden Ausgabe des RID (Anlage zum Anhang C des Übereinkommens) wurden mehrere offensichtliche Fehler festgestellt. Diese sind in der Anlage zusammengestellt und ebenfalls auf der Website der OTIF unter Tätigkeiten > Gefährliche Güter > Notifizierungstexte veröffentlicht.

Alle Korrekturen werden in der Online-Ausgabe des RID 2021 berücksichtigt.



(Wolfgang Küpper)
Generalsekretär

**FEHLERVERZEICHNIS 1
ZUR RID-AUSGABE 2021**

TEIL 1

Kapitel 1.2

1.2.1 [Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 1.6

1.6.1.27 "oder Maschinen sind, flüssige Brennstoffe" ändern in:
"oder Maschinen sind und die flüssige Brennstoffe".
[betrifft nur die deutsche Fassung]

TEIL 2

Kapitel 2.1

2.1.3.10 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 2.2

**2.2.3.3,
2.2.41.3,
2.2.42.3,
2.2.43.3,
2.2.51.3,
2.2.61.3,
2.2.8.3**

[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

2.2.8.3 [Die Korrekturen in der französischen Fassung haben keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 3

Kapitel 3.2

Tabelle A

Folgende Korrekturen vornehmen:

UN-Nummer	Spalte	Korrektur
0303, dritte Eintragung	(2)	"mit ätzenden Stoffen" ändern in: "mit beim Einatmen giftigen Stoffen".
0511	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
0512	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
0513	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
1147	(2)	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
1952	(6)	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
1958	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
2212	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
2293	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
2326	(2)	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
2498	(2)	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
2822	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
2940	(2)	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
3151	(2)	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
3334	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
3337	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
3371	(2)	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
3411	(2)	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
3507	(2)	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Tabelle B

Folgende Korrekturen vornehmen:

Benennung und Beschreibung des Gutes	UN-Nummer	Korrektur
2-CHLORPYRIDIN	2822	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
1,2-DICHLOR-1,1,2,2-TETRA-FLUORETHAN	1958	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
Flüssiger Stoff, den für die Luftfahrt geltenden Vorschriften unterliegend, n.a.g.	3334	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
beta-NAPHTHYLAMIN, LÖSUNG	3411	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
9-PHOSPHABICYCLONONANE	2940	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
SPRENGKAPSELN, ELEKTRO-NISCH, programmierbar	0511	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
SPRENGKAPSELN, ELEKTRO-NISCH, programmierbar	0512	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
SPRENGKAPSELN, ELEKTRO-NISCH, programmierbar	0513	[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
TRIMETHYLCYCLOHEXYLAMIN	2326	[Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Kapitel 3.3

SV 513 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

SV 675 [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 4

Kapitel 4.1

4.1.4.1

P 622 In der zusätzlichen Vorschrift 4 "ISO 7765-1:1998" ändern in:
"ISO 7765-1:1988".

4.1.4.2

LP 622 In der zusätzlichen Vorschrift 4 "ISO 7765-1:1998" ändern in:
"ISO 7765-1:1988".

TEIL 5

Kapitel 5.4

5.4.1.1.1 [Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 6

Kapitel 6.2

6.2.4.1 In der Tabelle unter "für Verschlüsse" folgende Korrekturen vornehmen:

- Bei der Norm EN ISO 10297:2014 erhält die Eintragung in Spalte (4) folgenden Wortlaut:
"zwischen dem 1. Januar 2015 und dem 31. Dezember 2020".
- Bei der Norm EN ISO 10297:2014 die Eintragung in Spalte (5) streichen.

Kapitel 6.4

6.4.23.17 In Absatz p) "des Unterabschnitts" ändern in:
"des Absatzes".

Kapitel 6.8

6.8.4 e)

TM 6 In der rechten Spalte eintragen:
"(bleibt offen)".

TEIL 7

Kapitel 7.4

7.4 "eine Tankcodierung" ändern in:
"ein Code".

NICHT OFFIZIELLER TEIL DES RID

[Die Korrektur in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
